

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0

Página 1 / 17

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Aceite de engranaje EDF-2
Número del artículo: 184251
UFI: DS8F-9HEF-E00S-QV60

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1 Usos pertinentes

Aceite de engranajes

1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

De la compañía

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALEMANIA
Teléfono +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Área de información

Informaciones técnicas

info@febi.com

Ficha de Datos de Seguridad

info@febi.com

1.4 Teléfono de emergencia

Organismo consultivo

Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses Teléfono: + 34 91 562 04 20
Información en español (24h/365 días)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]

Skin Sens. 1A: H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

2.2 Elementos de la etiqueta

Pictogramas de peligro

El producto requiere etiquetaje según disposición (CE) 1272/2008 (CLP).



Palabra de advertencia

ATENCIÓN

Contiene:

1,1'-[iminobis(etileniminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona]
Anhídrido maleico

Indicaciones de peligro

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Consejos de prudencia

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
P261 Evitar respirar la niebla/los vapores/el aerosol.
P280 Llevar guantes /prendas / gafas / máscara de protección.
P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
P501 Eliminar el contenido / el recipiente en de conformidad con la normativa local/nacional.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0 Página 2 / 17

2.3 Otros peligros

Peligros físico-químicos	No se conocen peligros específicos.
Peligros para la salud	La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.
Peligros para el medio ambiente	Esta sustancia o mezcla no contiene componentes considerados como persistentes, bioacumulativos y tóxicos (PBT), o muy persistentes y muy bioacumulativos (vPvB) a niveles de 0.1% o más. No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.
Otros peligros	No se conocen peligros específicos.

SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

3.1 Sustancias

No aplicables

3.2 Mezclas

El producto es una mezcla.

conc. [%]	Sustancia
20 - < 50	Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
20 - < 50	Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO) CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - < 10	aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO) CAS: 72623-86-0, EINECS/ELINCS: 276-737-9, EU-INDEX: 649-221-00-X, Reg-No.: 01-2119474878-16-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - < 1	1,1'-[iminobis(etileniminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona] CAS: 64051-50-9, EINECS/ELINCS: 264-637-8 GHS/CLP: Skin Sens. 1B: H317 - Aquatic Chronic 3: H412
0,25 - < 1	Alquil tiofosfitos EINECS/ELINCS: 424-820-7, Reg-No.: 01-0000017126-75-XXXX GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H312 - Aquatic Chronic 1: H410 - Aquatic Acute 1: H400, Factor M (toxicidad agudo): 10, Factor M (toxicidad crónica): 10
0,01 - < 0,1	2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol CAS: 25307-17-9, EINECS/ELINCS: 246-807-3, Reg-No.: 01-2119510876-35-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410, Factor M (toxicidad agudo): 10, Factor M (toxicidad crónica): 1
0,001 - < 0,1	Anhídrido maleico CAS: 108-31-6, EINECS/ELINCS: 203-571-6, EU-INDEX: 607-096-00-9, Reg-No.: 01-2119472428-31-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Skin Sens. 1A: H317 - Resp. Sens. 1: H334 - STOT RE 1: H372 - EUH071 SCL [%]: >=0,001: Skin Sens. 1: H317

Comentario sobre los componentes Véase el texto completo de las indicaciones de peligro y frases R en la SECCIÓN 16. contiene < 3% en peso de extracto DMSO (Sólo para aceites minerales)



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0

Página 3 / 17

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales	Cambiar la ropa manchada.
Si es inhalado	Procurar respirara aire fresco. Acudir al médico en caso de molestias.
En caso de contacto con la piel	En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente con mucha agua. Si persiste la irritación dérmica, acudir al médico.
En caso de contacto con los ojos	Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
Por ingestión	Requerir inmediatamente ayuda médica. No provocar el vómito. Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Reacciones alérgicas

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.
Presentarle al médico la ficha de datos de seguridad.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción	Espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono
Medios de extinción que no deben utilizarse	Chorro de agua.

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos.
monóxido de carbono (CO)
Oxidos de azufre (SOx).
Oxidos de nitrógeno (NOx).

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.
Utilizar aparato respiratorio autónomo.
Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.
Forma con agua capas resbaladizas.

6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que se extienda superficialmente (p.ej. por medio de diques o barreras para aceite).
Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p.ej. ligante de aceite).
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 8+13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Si se utilizan adecuadamente, no son necesarias medidas especiales.

Manipular solamente en áreas bien ventiladas.

Usar aparatos resistentes a disolventes.

No comer, beber ni fumar durante su utilización.

Limpiar la piel cuidadosamente antes de descansos y al final de la jornada de trabajo.

Protección preventiva de la piel con pomada protectora.

No llevar trapos de limpieza empapados de producto en los bolsillos del pantalón.

Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Guardar siempre en el recipiente original.

Asegurar que no pueda penetrar en el suelo.

No almacenar junto con oxidantes.

Mantener herméticamente cerrados los recipientes.

Guardar los recipientes en un lugar bien ventilado.

7.3 Usos específicos finales

Vea el sección 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0

Página 5 / 17

SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO)
CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
ED = Exposición Diaria: 5 mg/m³, aceite mineral, niebla
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno
CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX
ED = Exposición Diaria: 5 mg/m³, neblina de aceite, TLV-ACGIH
Anhídrido maleico
CAS: 108-31-6, EINECS/ELINCS: 203-571-6, EU-INDEX: 607-096-00-9, Reg-No.: 01-2119472428-31-XXXX
ED = Exposición Diaria: 0,1 ppm, 0,4 mg/m³, Sen, véase Apartado 9

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo EU (2004/37/EG)

no aplicable

DNEL

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 2,73 mg/m³
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 5,58 mg/m³
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 970 µg/kg bw/day
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 1,19 mg/m³
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 740 µg/kg bw/day
Alquil tiofosfitos
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 1,76 mg/m³
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,5 mg/kg bw/day
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,43 mg/m³
Consumidor, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,25 mg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,25 mg/kg bw/day
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 2,73 mg/m³
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 5,58 mg/m³
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 970 µg/kg bw/day
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 1,19 mg/m³
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 740 µg/kg bw/day
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 200 µg/kg bw/day
Industria, cutánea, Aguda: efectos locales, 200 µg/kg bw/day
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 81 µg/m³
Industria, inhalatorio, Aguda: efectos locales, 200 µg/m³
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 81 µg/m³
Industria, inhalatorio, Aguda - local effects, 200 µg/m³
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 50 µg/m³
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 80 µg/m³
Consumidor, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 100 µg/kg bw/day
Consumidor, cutánea, Aguda: efectos locales, 100 µg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 60 µg/kg bw/day
Consumidor, oral, Aguda: efectos locales, 100 µg/kg bw/day
2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0

Página 6 / 17

PNEC

Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 2,96 mg/m ³
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,42 mg/kg bw/day
Consumidor, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,15 mg/kg bw/day
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,15 mg/kg bw/day
Consumidor, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,522 mg/m ³
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos sistémicos, 2,73 mg/m ³
Industria, inhalatorio, Largo plazo: efectos locales, 5,58 mg/m ³
Industria, cutánea, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,97 mg/kg
Consumidor, oral, Largo plazo: efectos sistémicos, 0,74 mg/kg

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
Ingestión (alimentos), 9,33 mg/kg
Alquil tiofosfitos
Agua dulce, 900 ng/l
Agua de mar, 90 ng/l
Planta depuradora/clarificadora (STP), 54 mg/l
sedimento (Agua dulce), 0,073 mg/kg
sedimento (Agua de mar), 0,007 mg/kg
suelo (agrícola), 0,015 mg/kg
Ingestión (alimentos), 10 mg/kg
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
Ingestión (alimentos), 9.33 mg/kg food
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
Agua dulce, 0,038 mg/L
Agua de mar, 0,004 mg/L
Planta depuradora/clarificadora (STP), 44,6 mg/L
sedimento (Agua dulce), 0,296 mg/kg sediment dw
sedimento (Agua de mar), 0,03 mg/kg sediment dw
suelo, 0,037 mg/kg soil dw
2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
Agua dulce, 0,16 µg/L
Agua de mar, 0,016 µg/L
Planta depuradora/clarificadora (STP), 1,5 mg/L
sedimento (Agua dulce), 1,692 mg/kg
sedimento (Agua de mar), 0,169 mg/kg
suelo, 5 mg/kg
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Ingestión (alimentos), 9,33 mg/kg

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0

Página 7 / 17

8.2 Controles de la exposición

Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo. Observar el valor límite general para la neblina de aceite. Los procedimientos de medición para la realización de mediciones en el puesto de trabajo deben cumplir con las exigencias de rendimiento de la norma DIN EN 482. Las recomendaciones se mencionan por ejemplo en el listado de sustancias peligrosas del IFA.
Protección de los ojos	Gafas protectoras. (EN 166:2001)
Protección de las manos	Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes. Nitrile butyl rubber (NBR) > 0,38 mm.; (EN 374-1/-2/-3).
Protección corporal	Ropa ligera de protección.
Otras medidas de protección	El equipo de protección personal debe seleccionarse específicamente según el puesto de trabajo, en función de la concentración y cantidad de las sustancias peligrosas. La resistencia química de los agentes protectores deben comprobarse con el proveedor correspondiente. No respirar los gases/vapores/aerosoles. Evitar el contacto con los ojos y la piel.
Protección respiratoria	No aplicables
Peligros térmicos	No hay información disponible.
Delimitación y supervisión de la exposición ambiental	Cumplir con las reglamentaciones medioambientales limitando la eliminación al aire, agua y suelo.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido
Forma/Figura	líquido
Color	amarillo
Olor	característico
Umbral olfativo	No hay información disponible.
Valor pH	No aplicables
Valor pH [1%]	No aplicables
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición [°C]	No hay información disponible.
Punto de inflamación [°C]	190
Inflamabilidad	No fácilmente inflamable.
Límite de explosión inferior	No hay información disponible.
Límite de explosión superior	No hay información disponible.
Propiedades comburentes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	No hay información disponible.
Densidad [g/cm³]	0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidad relativa	no determinado
Densidad a granel [kg/m³]	No aplicables
Solubilidad en agua	no miscible
Solubilidad otros disolventes	No hay información disponible.
Coeficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	No hay información disponible.
Viscosidad cinemática	22,5 mm²/s (40°C) (DIN 51562)
Densidad de vapor relativa	No hay información disponible.
Punto de fusión [°C]	No hay información disponible.
Temperatura de auto-inflamación [°C]	No hay información disponible.
Punto de descomposición [°C]	No hay información disponible.
Características de las partículas	No aplicables

9.2 Otros datos

no

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

Vea el sección 10.3.

10.2 Estabilidad química

El producto es estable bajo condiciones normales.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones con oxidantes fuertes.

10.4 Condiciones que deben evitarse

No se requieren medidas especiales.

10.5 Materiales incompatibles

Oxidante energético
Compuestos fuertemente básicos
ácidos fuertes

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0

Página 9 / 17

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidad oral aguda

Producto
oral, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia
Destilados (petróleo), fraccion parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, oral, Rata, > 5000 mg/kg bw
Alquil tiofosfitos
LD50, oral, Rata, > 2000 mg/kg
NOAEL, oral, Rata, 50 - 150 mg/kg bw/day
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
LD50, oral, Rata, > 5000 mg/kg bw
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
LD50, oral, Rata, 1090 mg/kg bw
NOAEL, oral, Rata, 10 - 250 mg/kg bw/day
2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
LD50, oral, Rata, 1260 mg/kg
1,1'-[iminobis(etileniminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona], CAS: 64051-50-9
LD50, oral, Rata, 2000 mL/kg bw
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
no se observaron efectos adversos (por analogía con sustancias similares), (CAS 64742-56-9),
LC50, oral, Rata, > 5000 mg/kg, 401 de la OCDE

Toxicidad dermal aguda

Producto
dermal, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia
Destilados (petróleo), fraccion parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
LD50, dermal, Conejo, > 5000 mg/kg bw
Alquil tiofosfitos
LD50, dermal, Conejo, > 500 mg/kg
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
LD50, dermal, Conejo, > 5000 mg/kg bw
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
LD50, dermal, Conejo, 2620 mg/kg bw
1,1'-[iminobis(etileniminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona], CAS: 64051-50-9
LD50, dermal, Rata, 2000 mg/kg bw
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
no se observaron efectos adversos (por analogía con sustancias similares), (CAS 64742-56-9),
LD50, dermal, Conejo, > 5000 mg/kg, 402 de la OCDE

Toxicidad aguda por inhalación

Producto
inhalatorio, En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0

Página 10 / 17

Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
LC50, inhalatorio, Rata, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
LC50, inhalatorio, Rata, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEC, inhalatorio, Rata, 3.3 mg/m³ air
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
LC50, inhalatorio (niebla), Rata, > 5,53 mg/l, 403 de la OCDE, 4h

Lesiones o irritación ocular graves

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
Ojo, no irritante
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
Ojo, Conejo, 405 de la OCDE, Puede causar daños irreversibles a los ojos.
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Conejo (ojo), 405 de la OCDE, no irritante

Corrosión o irritación cutáneas

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
dermal, no irritante
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
dermal, Conejo, 404 de la OCDE, corrosivo
2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
dermal, Conejo, 404 de la OCDE, corrosivo
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
Conejo, in vivo, no irritante

Sensibilización respiratoria o cutánea Puede provocar una reacción alérgica en la piel

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación se han cumplido.

Método de cálculo

Sustancia
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
dermal, no sensibilizante
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
dermal, Ratón, 429 de la OCDE, sensibilizante
inhalatorio, Rata, Estudio in vivo, sensibilizante
2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
dermal, Cobaya, 406 de la OCDE, no sensibilizante
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
dermal, Cobaya, 406 de la OCDE, no sensibilizante

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0

Página 11 / 17

NOAEL, dermal, Rata, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, dermal, Conejo, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, inhalatorio, Rata, 980 mg/m³ air
LOAEL, oral, Rata, 125 mg/kg bw/day
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
NOAEC, inhalatorio, Rata, 980 mg/m³ air
LOAEL, oral, Rata, 125 mg/kg bw/day
LOAEL, dermal, Ratón, 100 mg/kg bw/day
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEL, oral, Perro, 60 mg/kg bw/day, 409 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos
NOAEC, inhalatorio, Rata, 3,3 mg/m³, Estudio in vivo, se han observado efectos nocivos
2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
NOAEL, oral, Rata, 30 mg/kg bw/day, 408 de la OCDE, se han observado efectos nocivos
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
no se observaron efectos adversos (por analogía con sustancias similares), (CAS 64742-04-7),
NOAEL, dermal, Rata, >= 2000 mg/kg, 411 de la OCDE
NOAEL, inhalatorio, Rata, > 980 mg/m³, 412 de la OCDE
LOAEL, oral, Rata, 125 mg/kg, 408 de la OCDE

Mutagenicidad

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
in vitro, negativo
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
in vitro, 471 de la OCDE, negativo
2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
in vitro, 471 de la OCDE, negativo
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
in vitro, 471 de la OCDE, negativo
in vivo, 474 de la OCDE, negativo

Toxicidad para la reproducción

No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación.
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

- Fertilidad

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), no se han observado efectos nocivos
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/day
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEL, oral, Rata, 55 mg/kg bw/day, 416 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos
2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
NOAEL, oral, Rata, 150 mg/kg bw/day, 443 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
NOAEL, Rata, (P, F1) : >= 1000 mg/kg, 421 de la OCDE

- Desarrollo

Sustancia
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
NOAEL, oral, Rata, 140 mg/kg bw/day, 414 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0 Página 12 / 17

2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
NOAEL, oral, Rata, 150 mg/kg bw/day, 414 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
NOAEL, Rata, 2000 mg/kg, 414 de la OCDE
LOAEL, Rata, 125 mg/kg, 414 de la OCDE

Carcinogenicidad	No contiene ningún material relevante que cumpla con los criterios de clasificación. En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Sustancia	
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6	
NOAEL, oral, Rata, 100 mg/kg bw/day, 451 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos	

Peligro por aspiración	En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
Observaciones generales	

No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

11.2 Información sobre otros peligros

11.2.1 Propiedades de alteración endocrina	No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.
11.2.2 Otros datos	no

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Los estudios toxicológicos no han revelado pertenencia a categoría alguna.

Sustancia
Destilados (petróleo), fraccion parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
EC50, (48h), > 10000 mg/l (Gammarus pulex), 202 de la OCDE
EC50, (72h), Algae, > 100 mg/l
NOEC, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, ≥ 100 mg/l, 201 de la OCDE
NOEC, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, 211 de la OCDE
LL50, (96h), pez, > 100 mg/l, 203 de la OCDE
Alquil tiofosfitos
EL50, (72h), Selenastrum capricornutum, 0,31 mg/l
EL50, (48h), Daphnia magna, 0,09 mg/l
LL50, (21d), Daphnia magna, 0,22 mg/l
LL50, (24h), Oncorhynchus mykiss, 2 mg/l
aceites lubricantes (petróleo), C15-30, basados en aceite neutro tratado con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 72623-86-0
NOELR, (14d), pez, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), pez, 100 mg/L
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
LC50, (96h), pez, 75 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 42,81 - 330 mg/L
EC50, (72h), Algae, 74.35 - 150 mg/L
2,2'-(octadec-9-enilimino)bisetanol, CAS: 25307-17-9
LC50, (96h), Danio rerio, 0,1 mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, 0,043 mg/l
EC50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 53,8 µg/L
1,1'-[iminobis(etileniminoetileno)]bis[3-(octadecenil)pirrolidina-2,5-diona], CAS: 64051-50-9
EC50, (48h), pez, 73.4 mg/L
EC50, (72h), Algae, 48.9 - 100 mg/L
NOEC, (72h), Algae, 32 - 100 mg/L
NOEC, (48h), pez, 46 mg/L
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
LC50, (96h), Pimephales promelas, > 100 mg/l, 203 de la OCDE
EL50, (48h), Daphnia magna, > 10 000 mg/l, 202 de la OCDE
NOELR, (14d), Oncorhynchus mykiss, >= 1000 mg/l
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >= 100 mg/l, 201 de la OCDE
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l, 211 de la OCDE
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >= 100 mg/l, 201 de la OCDE



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0 Página 14 / 17

12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas no determinado
Comportamiento en depuradoras no determinado
Biodegradabilidad no determinado

Sustancia
Destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno (< 3% de extracto DMSO), CAS: 64742-54-7
(28d), 31 %, 301 F de la OCDE, No fácilmente biodegradable.
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
(28d), > 90 %, 301 B de la OCDE, El producto es ligero biodegradable.
Destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno, CAS: 64742-55-8
(28d), 2 - 4 %, 301 B de la OCDE
(28d), 31,13 %, 301 F de la OCDE
No fácilmente biodegradable.

12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

Sustancia
Anhídrido maleico, CAS: 108-31-6
log Pow, -2,61

12.4 Movilidad en el suelo

No hay información disponible.

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

12.7 Otros efectos adversos

Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente o entre en el alcantarillado público.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales. Para este producto no se puede estipular un número de código de residuos de acuerdo con el Catálogo Europeo de Residuos (Lista Europea de Residuos), ya que sólo el uso previsto del usuario permite una clasificación. Dentro de la UE, el número de códigos de residuos debe estipularse en conciliación con la empresa responsable de la eliminación de residuos.

Producto

Se cumple la Directiva 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) sobre las Restricciones a la utilización de ciertas sustancias peligrosas en Aparatos Eléctricos y Electrónicos.
Observando las normas locales, incinerar en una planta incineradora adecuada.

Catálogo europeo de residuos
(recomendado)

130205*

Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes no contaminados pueden ser destinados a un reciclaje.
Embalajes que no puedan ser limpiados deberán ser eliminados de igual manera que la sustancia contenida.

Catálogo europeo de residuos
(recomendado)

150110* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0

Página 15 / 17

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU o número ID

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Transporte terrestre según ADR/RID NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN) NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

14.4 Grupo de embalaje

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

14.5 Peligros para el medio ambiente

Transporte terrestre según ADR/RID no

Navegación fluvial (ADN) no

Transporte marítimo según IMDG no

Transporte aéreo según IATA no

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Veáse sección 6 hasta 8.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicables



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0 Página 16 / 17

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla	
CEE-REGLAMENTOS	2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 2024/573; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707
- Comentario sobre los componentes	Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.
- anexo XIV (REACH)	El producto no contiene sustancias $\geq 0,1\%$ sujetas a autorización según el anexo XIV, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).
- anexo XVII (REACH)	Según el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH), el producto contiene sustancias $\geq 0,1\%$ con las siguientes restricciones 75 El producto no está sujeto a ninguna restricción según el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).
REGULACIONES DEL TRANSPORTE	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
REGLAMENTACIONES NACIONALES (ES):	LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012
- Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo	Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres en estado de gestación o en periodo de lactancia. Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de jóvenes.
- VOC (2010/75/CE)	no aplicable
15.2 Evaluación de la seguridad química	
Para este producto no se realizó evaluación de seguridad química.	

SECCIÓN 16: Otros datos

16.1 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 3)

EUH071 Corrosivo para las vías respiratorias.
H372 Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.
H318 Provoca lesiones oculares graves.
H302 Nocivo en caso de ingestión.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H312 Nocivo en contacto con la piel.
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Fecha de edición 08.04.2025, Revisión 08.04.2025

Versión 2.0. Reemplaza la versión: 1.0 Página 17 / 17

16.2 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Otros datos

Procedimiento de clasificación

Skin Sens. 1A: H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel. (Método de cálculo)

Modificadas posiciones

1.3, 2.3, 3.2, 8.1, 9.1, 11.1, 15.1, 16.2, 16.3